

Avis de Législation

AVIS est par les présentes donné que demandé sera faite à la prochaine Session de la Législature du Nouveau-Brunswick, par la Corporation des Soeurs de l'Hôtel-Dieu de Saint-Basile, Comté de Madawaska, pour amender la charte d'Incorporation, afin d'obtenir les pouvoirs de construire, opérer et maintenir un Hôpital et un dispensaire dans la Ville d'Edmundston, Comté de Madawaska.

Aussi de pouvoir recevoir de la ville d'Edmundston ou de la municipalité du Comté de Madawaska des concessions, allocations, ou biens meubles ou immeubles, exemptions de taxes.

Daté à Edmundston, ce quinzième jour de Janvier, A.D., 1934. 2192-315-Jan. 15

Notice of Legislation

Notice is hereby given that the Sisters of "The Hotel-Dieu St. Basile, Madawaska, will introduce at the next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, a Bill praying that Chapter 87, 8 Edward VII, 1908, may be amended and that the said Corporation might have the power to construct and control a Hospital and Dispensary for the sick at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska.

Also that they may be empowered to receive Deed of Real Estate from the Town of Edmundston, and any other concessions from the said Town of Edmundston, or from the Municipality of the County of Madawaska.

Dated this fifteenth day of January, A.D., 1934. 2192-315-Jan. 15

Le cultivateur (ou pharmacien) — Maintenant, marquez bien sur les deux bouteilles, celle qui est pour ma femme et celle qui est pour ma vache Jersey. Je ne voudrais pas qu'il arrive rien à ma vache, vous comprenez !

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION
vous offre les meilleures GARANTIES
Pour vos assurances consultez :
Ronald CHAREST
Caster Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

F.-X. GODIN
Arpenteur Licencié
S'adresser chez J. S. Mercure, Hôtelier, St-Basile, N. B. Tél. 1600-12.
7dec.-3 mois.

IN MEMORIAM

MONUMENTS FUNÉRAIRES
En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne
Service Jour et Nuit.
Téléphones 138-31
J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÉBRES LICENCIÉ

**LA MORT ENLEVE AU PAYS
TROIS JUGES ET UN SENATEUR
DANS L'ESPACE D'UNE SEMAINE**

L'hon. juge P.-P. Byrne meurt subitement à Bathurst lundi soir. — Les hon. juges Brossard et Martineau avaient succombé quelques jours auparavant à Montréal.

**DECES SUBIT DU SENATEUR STANFIELD
A TRURO, NOUVELLE-ECOSSE**

L'honorable juge J.-P. Byrne, de la division du banc du Roi, cours-suprême du Nouveau-Brunswick, est décédé lundi soir à sa demeure à Bathurst, succombant à une crise cardiaque qui l'a emporté après quelques semaines de maladie. Il aurait eu 65 ans hier.

Élu député-libéral à la Chambre du Nouveau-Brunswick en 1906, 1917 et 1920, il avait été procureur général de 1917 à 1924, année où il fut nommé juge puisé de la division du banc du Roi.

J.-P. Byrne était né à Sussex, N. B. Il avait suivi les cours du collège St-Joseph et de Dalhousie University avant de recevoir son diplôme à l'Université du Michigan Deux ans plus tard il était membre du barreau de sa province natale, exerçant sa profession à Sussex jusqu'en 1900 puis déménageant à Bathurst. Ses funérailles ont eu lieu hier.

LE JUGE BROSSARD

Montréal, Qué. — L'hon. juge Arthur Brossard, de la Cour Supérieure est décédé subitement vendredi dernier vers deux heures de l'après-midi alors qu'il siégeait sur le banc comme d'habitude. Il était âgé de 63 ans. Avocat de grande renommée il avait fait partie de plusieurs clubs conservateurs. Il fut candidat dans plusieurs luttes électorales.

Nommé juge de la Cour Supérieure le 29 août 1933, il avait été assermenté le 11 septembre. Il était le frère de M. Ernest J. Brossard, président de la Société St-Jean Baptiste de Montréal.

LE JUGE MARTINEAU

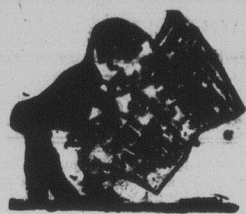
Montréal — L'hon. juge Paul-G. Martineau est mort samedi matin à l'Hôtel-Dieu. Malade depuis deux mois, le Juge Martineau est décédé après une deuxième opération. Il était né à Montréal, le 24 avril 1868

du mariage de Jean-Baptiste Martineau et de Philomène Prénoveau. Il avait fait ses études au collège Ste Thérèse, au Catholic High School et à l'Université McGill. Comme avocat, il fut associé à Sir Louis Jetté au sénateur Béique, à l'hon. Honoré Mercier, à Sir Lomer Gouin, à l'hon. Rodolphe Lemieux et à quel que autres. Il fut membre de plusieurs clubs politiques et sociaux et il fut échevin de 1897 à 1904. En 1910, il fut élu juge, et l'année suivante il était appelé à siéger au Conseil de l'Instruction Publique. En 1910, il était créé docteur en droit civil de l'Université McGill.

LE SENATEUR STANFIELD

Truro, N.-E. — Le sénateur John Stanfield, vice-président de la tricoterie bien connue qui porte son nom, est décédé lundi soir, succombant à l'attaque d'apoplexie qui l'avait terrassé dans son cabinet de travail au commencement de la journée. Mme Stanfield était à son chevet. L'industriel néo-écossais avait 66 ans. Il laisse dans le deuil sa femme et deux fils, Jack et Harold. Les dispositions pour les funérailles ne sont pas encore complétées, mais on croit que le sénateur, qui fut à la fois un industriel, un politicien et un soldat, sera inhumé dans le lot que son frère, feu le lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, avait donné à la ville de Truro pour en faire un cimetière.

L'accusé (acquitté, à son avocat) — Merci, mon vieux. Qu'est-ce que j'aurais fait sans toi, je me le demande ?



Où s'adresser

Avez-vous perdu un objet?
— Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A LOUER
Bon logement, avec commodités modernes, situé au dessus de la Pharmacie Breau, à louer immédiatement. S'adresser au Dr P.H. La Porte, Edmundston, N.B.

L'avocat. — A peu près cinq ans de prison.

THE CANADIAN STORES LTD.

CAPIVARD & SONS

Vous serez sage de profiter de cette Vente Anniversaire pour vous approvisionner d'Épicerie de qualité à bas prix.

OXYDOL petits paquets	3 pour 23¢
CAFE frais moulu	25¢
POIRES Standard bte No. 2 squat	2 btes 19c
Confitures aux Fraises "Anne Paton", pot 2 lbs	25c
Marmalade aux Orange "Aylmer" pot de 2 lbs	29c
ANANAS Singapore tranchées ou râpées	2 btes 19c
Confitures Framboises "Aylmer", pot 2 lbs	31c
Cerises de choix "Land of Lakes", la bte	10c
PRUNES Lombard ou Gage	3 btes 25c
Pointes d'asperges "Aylmer", la boîte	23c
PRUNES de choix — petites	3 lbs 25c
POULET de choix — déossé	boîte de 7 onces 21c
HOMARD DE CHOIX	boîte de 6 onces 25c
SAUMON ROSE "SUNFLOWER" grosses boîtes	2 btes 21c

TOMATES Estonia de choix	3 btes 25c
FEVES au lard "Island"	3 grosses boîtes 25c
POIS	3 boîtes standard 27c
FEVES Golden Wax	la boîte 10c
BLE D'INDE de choix Gold Ribbon	3 btes 25c

.SPECIAUX — Viandes Fruits et Légumes

Jambon "Picnic", la lb	13c	Pommes McIntosh doz	29c
Saucisse fraîches, 2 lbs	25c	Peanuts fraîches, lb	10c
Saindoux, pot 1 lb	11c	Laitue Iceberg	12c
Saindoux, chaud, 20 lbs	\$2.13	Tomates rouges, lb	17c
Oranges sans noyaux douz.	44c	Céleri, le pied	27c
		Epinards frais, lb	17c

Edmundston, N.B., 25 Janvier, 1934